

LG Electronics Inc.

MMBB0343533 (1.2)



GB230 Guía del usuario



GB230 Guía del usuario

Por favor lea atentamente esta guía antes de operar su teléfono. Algunos de los contenidos de esta guía pueden tener variaciones con el teléfono dependiendo del software o del proveedor del servicio.

LG Electronics Inc.

Bluetooth QD ID B015321

GB230

GUÍA DEL USUARIO - español



Parte del contenido de esta guía puede diferir de su teléfono dependiendo del software del teléfono o de su proveedor de servicio.

Felicitaciones por la adquisición del teléfono móvil GB230. Este modelo cuenta con un diseño innovador y compacto, compatible con la tecnología de comunicación móvil más avanzada.

Contenido

Características del GB230	5	Cámara de video	15
Instalación de la tarjeta de memoria externa	6	Radio FM	16
Instalación de la tarjeta SIM y carga de la batería	7	Escuchar la radio	16
Mapa de menús	8	Grabar la radio	16
Registro de llamadas	9	Grabador de voz	16
Realizar una llamada	9	Creador de timbres	16
Contestar y rechazar una llamada	9	Galería	17
Ver el historial de llamadas	9	Tarjeta de memoria	17
Cambiar los ajustes de llamada	9	Imágenes	17
Agenda	11	Sonidos	17
Buscar un contacto	11	Videos	17
Agregar un contacto nuevo	11	Juegos y Aplicaciones	17
Agregar un contacto a un grupo	11	Otros	18
Mensajes	11	Herramientas	18
Enviar un mensaje	11	Alarma	18
Modo de entrada de texto	11	Calendario	18
Modo Abc manual	12	Lista de Tareas	18
Opciones del menú mensajes	12	Notas	18
Configuraciones de SMS	13	Notas Secretas	18
Configuraciones de MMS	13	Fijar un menú rápido	18
Cambiar otros ajustes	14	Calculadora	18
Medios	14	Cronómetro	18
Reproducir una canción	14	Convertor de unidades	19
Lista de reproducción	14	Agregar una ciudad al Horario mundial	19
Utilizar las opciones durante la reproducción de música	15	Buscador de fecha	19
Cámara	15	Configuraciones	19
		Juegos y Aplicaciones	19

Personal WAP	20
Agregar y acceder a favoritos	20
Guardar páginas Web	20
Acceder al historial	20
Configuración del Navegador	20
Ajustes	21
Conectividad	22
Bluetooth	22
Para enviar un archivo vía Bluetooth	22
Para recibir un archivo vía Bluetooth	23
Cambiar la configuración de Bluetooth	23
Modo de conexión USB	23
Accesorios	24
Por su seguridad	25
Información sobre la garantía	29

Características del GB230



Instalación de la tarjeta de memoria externa

Abra la tapa de la tarjeta de memoria e inserte la tarjeta MicroSD con el área de contacto dorada hacia abajo. Cierre la tapa de la tarjeta de memoria hasta que se trabaje. Para extraer la tarjeta de memoria, empújela con suavidad como se ilustra en el diagrama.



Nota: la tarjeta de memoria externa es un accesorio opcional.

Formatear la tarjeta de memoria externa

Presione **Menú** y seleccione **Ajustes**. Elija **Administrador de memoria**, seleccione **Memoria externa** y presione **Formatear**.

ADVERTENCIA: cuando se formatea la tarjeta de memoria, se borra todo el contenido. Si no desea perder todos los datos de la tarjeta de memoria, haga antes una copia de seguridad de los datos.

Ranura para el cargador, auriculares y el cable USB

Ranura para la tarjeta de memoria externa

Teclas laterales:

Cuando la pantalla está inactiva: modifica el volumen del tono de llamada.

- Durante una llamada: modifica el volumen de voz.

- Durante la reproducción de músicas:

- Presión breve: controla el volumen.

Instalación de la tarjeta SIM y carga de la batería

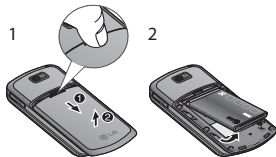
Instale la tarjeta SIM

Cuando se suscribe a una red celular, se le suministra una tarjeta SIM que se inserta en el teléfono y que tiene cargados los detalles de suscripción, por ejemplo, el PIN, servicios opcionales disponibles y muchos otros detalles.

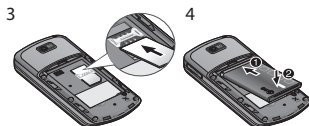
Importante: la tarjeta SIM que se inserta en el teléfono puede dañarse con facilidad si la tarjeta se raya o se dobla, y sus contactos pueden perderse. Debe ser cuidadoso al manipularla, insertarla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de niños.

Ilustraciones

1. Abra la tapa de la batería
2. Extraiga la batería



3. Inserte la tarjeta SIM
4. Inserte la batería



5. Cierre la tapa de la batería
6. Cargue la batería





ADVERTENCIA: no extraiga la batería con el teléfono encendido, ya que podría dañarlo.

Mapa de menús

Medios 1 Cámara 2 Video 3 Música 4 Radio FM 5 Grabador de voz 6 Creador de timbres	Personal Música Ingresa al portal Personal Música	Galería 1 Tarjeta de memoria 2 Imágenes 3 Sonidos 4 Videos 5 Juegos y Aplicaciones 6 Otros
Mensajes 1 Crear mensaje 2 Buzón de entrada 3 Mi casilla de e-mail 4 Borradores 5 Buzón de salida 6 Enviados 7 Items guardados 8 Emoticonos 9 Config. de mensajes	Personal Contenidos Ingresa a los servicios del operador	Registro de llamadas 1 Registros de llamadas 2 Perdidas 3 Recibidas 4 Números discados 5 Duración de llamadas 6 Contador de datos de paquetes
Conectividad 1 Bluetooth 2 Modo de conexión USB	Personal WAP 1 Página de inicio 2 Ir a URL 3 Favoritos 4 Páginas guardadas 5 Historial 6 Configuraciones	Juegos y Aplicaciones 1 Juegos y Aplicaciones 2 Configuraciones
Herramientas 1 Alarma 2 Calendario 3 Lista de Tareas 4 Notas 5 Notas Secretas 6 Ir a 7 Calculadora 8 Cronómetro 9 Conversor 0 Horario mundial * Buscador de fecha # Configuraciones	Agenda 1 Nombres 2 Configuraciones 3 Grupos 5 Marcación rápida 6 Números de servicio 7 Número propio 8 Mi tarjeta de visita	Ajustes 1 Perfiles 2 Pantalla 3 Fecha y Hora 4 Llamadas 5 Teléfono 6 Red 7 Perfiles de Internet 8 Puntos de acceso 9 Conexión de paquete de datos 0 Seguridad * Administrador de memoria # Restaurar ajustes de fábrica


Registro de llamadas

Realizar una llamada

- 1 Ingrese el número mediante el teclado. Para eliminar un dígito, presione la tecla **Borrar**.
- 2 Presione  para iniciar la llamada.
- 3 Para finalizar la llamada, presione .



¡SUGERENCIA! Para ingresar + al realizar una llamada internacional, mantenga pulsada la tecla 0.

Realizar una llamada desde los contactos

- 1 Seleccione **Menú > Agenda > Nombres > Opc. > Buscar** y con el teclado, ingrese la primera letra del contacto al que desea llamar. Por ejemplo, para Oficina, presione 6 tres veces para seleccionar el primer carácter, "O".
- 2 Presione  para iniciar la llamada.

Contestar y rechazar una llamada

Cuando suene el teléfono, presione

 para responder a la llamada. Puede silenciar el teléfono mientras está sonando con sólo elegir **Silenc..** Esto es útil si olvidó cambiar el perfil para Silencioso durante una reunión. Presione  o seleccione **Rech.** para rechazar la llamada entrante.

Marcación rápida

Presione **Menú > Agenda > Marcación rápida**. Puede asignar un número de marcación rápida a un contacto al que llame con frecuencia.

Ver el historial de llamadas

Presione **Menú > Registro de llamadas** podrá ver el registro de llamadas perdidas, recibidas y marcadas (sólo si la red admite la identificación de línea de llamada).

Cambiar los ajustes de llamada

Puede establecer el menú pertinente a una llamada. Presione **Menú > Ajustes > Llamadas**.

- **Desvío de llamadas** - permite elegir si desea desviar las llamadas.
- **Restricción de llamada** - seleccione esta opción cuando desee restringir las llamadas.

- **Números de marcación fija** – permite elegir una lista de números a los que puede llamar desde su teléfono. Necesitará el código PIN2 de su operador. Sólo puede llamar desde su teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcación fija.
- **Llamada en espera** - permite activar o desactivar la función para recibir llamadas en espera. (Depende del proveedor de red).
- **Llamada rechazada**- permite activar o desactivar la función para recibir llamadas, eligiendo los contactos que desea rechazar. (Depende del proveedor de red).
- **Enviar mi número** - permite elegir si desea mostrar su número cuando llame a alguien. (Depende del proveedor de red).
- **Remarcar automáticamente.** - si selecciona **Encendido** su teléfono remarcará automáticamente el número que ha intentado llamar y que no ha tenido éxito.
- **Modo de respuesta** - elija si desea contestar el teléfono con cualquier tecla, deslizando el slide hacia arriba o sólo con la tecla Enviar.
- **Temporizador de llamadas libres** -

elija si desea **Mostrar tiempo libre** o **No mostrar**.

- **Alerta de minuto** - permite escuchar un tono durante una llamada, según el tiempo seleccionado .
- **Modo de respuesta Bluetooth** - seleccione **Manos libres** para responder una llamada con un auricular Bluetooth, o seleccione **Teléfono** para responderla presionando una tecla del teléfono.
- **Guardar nuevo número** - permite que fije como encendido o apagada esta opción.
- **Comportamiento al cerrar la tapa** - permite que finalice la llamada si cierra el slide o continúe la llamada.

¡SUGERENCIA! Puede cambiar los ajustes de su teléfono para responder a las llamadas de formas distintas. Presione **Menú > Ajustes > Llamadas**. Seleccione **Modo de respuesta** y elija entre **Pulse la tecla ENVIAR, Deslizar hacia arriba** o **Pulse cualquier tecla** .

Agenda

Buscar un contacto

- 1 Seleccione **Menú > Agenda > Nombres > Opc. > Buscar**.
- 2 Mediante el teclado, ingrese la primera letra del contacto al que desea llamar.
- 3 Para desplazarse por los contactos y sus distintos números, utilice las teclas de navegación.

Agregar un contacto nuevo

- 1 En la pantalla principal, ingrese el teléfono del contacto.
- 2 Elija **Opc.** y luego **Guardar número**.
- 3 Elija si desea guardarlo como un **Nuevo contacto** o **Actualizar contacto**.

Agregar un contacto a un grupo

Seleccione **Menú > Agenda > Grupos > Abrir > Agregar**.

Puede seleccionar y guardar sus contactos en grupos; por ejemplo, separar los compañeros de trabajo de sus familiares. Existen diversos grupos como: **Familia, Amigos, Compañero, Escuela, VIP**, que ya

vienen establecidos en el teléfono. (Los contactos que agregue a los distintos grupos deberán estar guardados en el teléfono).

Mensajes

Enviar un mensaje

Puede escribir y editar mensajes de texto o multimedia.

- 1 Presione **Menú > Mensajes**, y a continuación, **Crear mensaje**.
- 2 Elija el tipo de mensaje que desea enviar.
- 3 Ingrese el mensaje con el modo predictivo T9 o con el modo manual Abc.
- 4 Seleccione **Opc. > Insertar** y podrá insertar: **Imagen, Clip de video, Clip de sonido, Evento, Tarjeta de visita, Mi tarjeta de visita, Nota** y mucho más.
- 5 Presione la tecla de navegación central y, a continuación, inserte lo que desee al mensaje.
- 6 Inserte el teléfono y presione **Opciones > Enviar**.

Modo de entrada de texto

Puede ingresar caracteres alfanuméricos utilizando el teclado

del teléfono. Los siguientes métodos de entrada de texto se encuentran disponibles en el teléfono: modo predictivo T9, modo manual ABC y modo 123.

Modo predictivo T9

El modo predictivo T9 utiliza un diccionario integrado que reconoce las palabras escritas por el usuario en función de las secuencias de teclas ingresadas. Sólo es necesario pulsar la tecla de número asociada a la letra que desee ingresar y el diccionario identificará la palabra una vez ingresadas todas las letras.

Nota: algunos campos sólo permiten un modo de entrada de texto (por ejemplo, un número de teléfono en los campos de la agenda).

Modo Abc manual

Este modo le permite ingresar letras al pulsar una, dos, tres o más veces la tecla etiquetada con la letra deseada, hasta que aparezca la letra.

Modo 123

Ingrese números utilizando una

pulsación por número. También puede añadir números cuando está en los modos de letras si mantiene presionada la tecla con el número deseado.

Opciones del menú mensajes

Presione **Menú > Mensajes** y tendrá acceso a las siguientes opciones:

Crear mensaje - permite crear un nuevo mensaje.

Buzón de entrada - todos los mensajes que reciba se colocan en esta carpeta.

Mi casilla de e-mail - todos los e-mails recibidos se guardan en el buzón de e-mail.

Borradores - si no tiene tiempo para terminar de escribir un mensaje, puede guardar lo que lleva hecho hasta ese momento.

Buzón de salida - es una carpeta de almacenamiento temporal mientras los mensajes se envían.

Enviados - todos los mensajes que envíe se colocarán en esta carpeta.

Items guardados - todos los mensajes guardados se colocarán en esta carpeta.

Emoticonos - agréguele vida a sus mensajes con emoticonos. Los más utilizados ya vienen en el teléfono.

Config. de mensajes - permite modificar

las configuraciones de Mensaje de texto, Mensaje multimedia, E-mail, Buzón de voz, Mensaje de servicio, Guardar mensaje enviado, Servicio de información y Guardar mensaje de texto.

Configuraciones de SMS

Elija **Menú > Mensajes > Config. de mensajes > Mensaje de texto**, y tendrá acceso a las siguientes opciones:

Centro de SMS - especifique los detalles del número de su centro de mensajes.

Solicitar confirmación de envío - reciba confirmación de que el mensaje se ha entregado.

Período de validez - elija el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

Tipos de mensaje - puede cambiar el tipo de mensaje a Texto, Voz, Fax, X.400 o E-mail. Normalmente, el tipo de mensaje está establecido en Texto. Puede convertir el texto a otros formatos.

Códificación de caracteres - indique cómo desea que se codifiquen los caracteres. La elección afecta el tamaño del mensaje y, por lo tanto, los cargos por transferencia de datos.

Enviar texto largo como - Decida si desea enviar los mensajes largos como SMS múltiple o como un MMS.

Configuraciones de MMS

Si desea cambiarlos, puede hacerlo pulsando **Menú > Mensajes > Config. de mensajes y Mensaje multimedia**. Puede realizar cambios en los siguientes elementos:

Modo de recuperación - elija si los mensajes multimedia se deben descargar de forma automática o manual según si se encuentra en la red local o en roaming.

Informe de entrega - permite elegir si se permite y/o solicita un informe de entrega.

Informe de lectura - seleccione si desea aceptar o enviar informes de lectura.

Prioridad - podrá seleccionar el grado de prioridad del MMS.

Período de validez - permite elegir el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.

Duración de la diapositiva - permite elegir el tiempo que las diapositivas permanecen en la pantalla.

Modo de creación - permite seleccionar la creación de mensaje multimedia como Restringido, Advertencia o Libre.

Tiempo de entrega - permite entregar un mensaje después de un tiempo determinado.

Centro MMS - permite agregar un

nuevo centro MMS, eligiendo nuevo Título, URL MMSC y Perfiles de Internet para enviar mensajes multimedia. Puede ver, editar, borrar y agregar un perfil nuevo.

Cambiar otros ajustes

Presione **Menú > Mensajes > Config. de mensajes** y, a continuación:

E-mail - le permite hacer los siguientes cambios de mensajes de e-mail: agregar nuevas **Cuentas de e-mail**, **Permitir e-mail de respuesta**, **Firma**, **Intervalo de recuperación** y mucho más.

Buzón de voz - Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información acerca de los servicios que ofrece.

Mensaje de servicio - permite desactivar el mensaje de servicio, lo que significa que los mensajes dejarán de enviarse automáticamente al dispositivo a medida que se reciban.

Guardar mensaje enviado - permite guardar los mensajes que salen de su caja de mensajes.

Servicio de información - permite modificar el estado de recepción, alertas e idioma de los mensajes de información.

Guardar mensaje de texto - permite hacer un respaldo de sus mensajes.

Medios

Reproducir una canción

- 1 Presione **Menú > Medios > Música**. Seleccione **Todas las pistas** y elija la canción que desea reproducir, toque **Reprod..**
- 2 Seleccione **||** para pausar/ **▶▶** para pasar a la canción siguiente/ **◀◀** para volver a la canción anterior.
- 3 Seleccione **Volver** para volver al menú **Todas las pistas**.

Lista de reproducción

Puede crear sus propias listas de reproducción realizando una selección de canciones .

- 1 Presione **Menú > Medios > Música** y, a continuación, **Listas de reproducción**.
- 2 Presione **Opc. > Agregar nueva lista de reproducción**, ingrese el nombre de la lista de reproducción y presione **Guardar**.
- 3 Aparecerán las carpetas **Memoria externa** (caso tenga una insertada en su teléfono), y **Memoria de teléfono**. Elija todas las canciones que desea incluir en la lista de reproducción desplazándose hasta ellas y

- seleccionando **Marcar**.
- 4 Seleccione **Listo** para almacenar la lista de reproducción.

Utilizar las opciones durante la reproducción de música

Mientras escucha una música seleccione **Opc.** y elija uno de los siguientes parámetros:

Minimizar - permite ocultar la pantalla del reproductor para utilizar el teléfono con normalidad mientras se escucha música.

Ir a mi música - le permite regresar al menú principal de Música.

Repetir - puede elegir repetir la música que escucha.

Aleatorio - puede establecer encendido el orden de las pistas en reproducción en forma aleatoria.

Ecuilizador - seleccione entre Sin estilo, Bypass puro, Grav. virtuales, Realce agudos, En vivo o Confortar.

Visualización - puede cambiar el estilo de la pantalla mientras se escucha una música.

Información del archivo - permite ver el nombre, tamaño, fecha, hora, tipo, derechos de autor, duración y otros datos del archivo.


Enviar - envía un tema como mensaje,

e-mail o vía Bluetooth.

Usar como - permite usar la canción como tono de timbre, tono de mensaje, tono al encender o al apagar.

Cámara

Tomar una foto rápida

- 1 Seleccione la tecla . Ubique el teléfono de modo que pueda ver el objeto que desea fotografiar.
- 2 Presionando la tecla **Config.** podrá configurar: **Tam. imagen, Efectos de color, Balance de blanco, Modo nocturno, Temporizador, Modo de disparo** y mucho más. Presione **Cerrar** para volver al visor de la cámara y luego presione la tecla de navegación central para tomar la foto.

Su foto capturada aparecerá en la pantalla. El nombre de la imagen se muestra en la parte superior de la pantalla, toque la tecla central para tomar una nueva foto, podrá también enviar la foto, ir a su álbum de imágenes o salir de la función cámara.

Cámara de video

Grabar un video

- 1 Presione  > . Luego apunte la lente de la cámara hacia el objeto

del video.

- 2 Presione la tecla **Config.** para configurar: **Efectos de color, Balance de blanco, Modo nocturno, Calidad, Duración** y mucho más.
- 3 Presione **Cerrar** para volver al visor de la cámara de video y luego presione la tecla central para empezar a grabar.
- 4 La palabra **Rec.** parpadeará en el ángulo inferior del visor y un cronómetro mostrará la duración del video.
- 5 Seleccione **Parar** para detener la grabación.

Su video grabado aparecerá en la pantalla. El nombre del video se muestra en la parte superior de la pantalla, toque la tecla central para grabar un nuevo video.

Podrá reproducirlo o también enviarlo vía mensaje multimedia, Bluetooth o e-mail, ir a su álbum de videos o salir.



Radio FM

El LG GB230 tiene una función de radio FM que puede sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas o grabar las canciones de la radio que escucha en el formato MP3.

Escuchar la radio

Presione la tecla  y seleccione el número del canal de la emisora que desea escuchar.


Grabar la radio

- 1 Mientras escucha la radio, presione  para iniciar la grabación.
- 2 El tiempo de la grabación aparecerá en el teléfono. Si desea detener la grabación, presione  nuevamente. Si ejecuta la grabación, el contenido grabado se guardará en Galería como archivo mp3.
- 3 Cuando la grabación termine, seleccione **Opc.** para **Reproducir, Borrar, Editar sonido**, y mucho más.

Grabador de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros sonidos.

Creador de timbres

Utilice esta opción para crear sus propios tonos de timbre. Seleccione la canción que desee dentro del menú **Creador de timbre** y toque . Toque **Cortar** al momento que desee iniciar su tono de timbre. Toque **Parar** para terminar

su grabación. Puede aumentar o disminuir el volumen de su grabación

Nota: Si usted se encuentra en un área con mala recepción, podrá experimentar dificultades para escuchar la radio. Le recomendamos insertar los audífonos así como extender bien el cable para mantener una buena recepción de radio.

Galería

Puede almacenar archivos multimedia en la memoria del teléfono para poder acceder fácilmente a todas las imágenes, sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La ventaja de utilizar una tarjeta de memoria es que puede liberar espacio en la memoria del teléfono. Todos sus archivos multimedia se guardarán en **Galería**.

Seleccione **Menú > Galería** para abrir las carpetas siguientes:

Tarjeta de memoria

Tendrá acceso a sus archivos almacenados en su tarjeta de memoria

(si ha insertado una tarjeta de memoria).

Imágenes

Imágenes contiene imágenes predeterminadas del teléfono, imágenes descargadas por usted e imágenes que tomó con la cámara del teléfono.

Sonidos

Contiene los Sonidos predeterminados, las grabaciones de voz, las grabaciones hechas de la radio y los archivos de sonido que ha descargado. Desde aquí puede administrar, enviar o establecer sonidos como tonos de llamada.

Videos

Se muestra la lista de los videos descargados y los grabados con su teléfono.

Juegos y Aplicaciones

Se muestra la lista de juegos y aplicaciones predeterminados o descargado en su teléfono.

Otros

Puede acceder a los archivos que no están guardados en las carpetas **Imágenes, Sonidos, Videos o Juegos y aplicaciones.**

Herramientas

Alarma

Puede establecer hasta cinco alarmas para que suenen en una hora determinada.

- 1 Seleccione **Menú > Herramientas > Alarma**. Luego toque **Opc. > Agregar nuevo** y establezca las definiciones para su nueva alarma.
- 2 Toque **Listo**.

Calendario

Al acceder a este menú, aparece un calendario. Un cursor cuadrado se ubica en la fecha actual. Puede mover el cursor a otra fecha con las teclas de navegación.

Lista de Tareas

Puede ver, editar y agregar tareas pendientes.

Notas

Puede registrar sus propias notas en esta opción.

Notas Secretas

Registre sus notas protegidas con un código de seguridad.

Fijar un menú rápido

Puede establecer un menú rápido para acceder rápidamente a las opciones deseadas.

Seleccione **Menú > Herramientas > Ir a**. Luego seleccione un posición vacía. Toque **Agregar** y seleccione el menú y submenú de atajo confirmando con la tecla central **Selec..**

Calculadora

Seleccione **Menú > Herramientas > Calculadora**.

La calculadora realiza las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división. También puede realizar otras operaciones presionando la tecla de función izquierda **Opc.**

Cronómetro

Esta opción le permite usar la función

de un cronómetro.

- 1 Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Cronómetro**, luego toque **Inicio** para iniciar el cronómetro.
- 2 Toque **Vuelta** si desea registrar un tiempo parcial.
- 3 Toque **Det.** para detener el cronómetro.
- 4 Toque **Rean.** para reiniciar el cronómetro en la hora en que lo detuvo o **Rest.** para comenzar el tiempo nuevamente.

Conversor de unidades

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Conversor de unidades**. En esta función podrá convertir las medidas a la unidad que usted desea. Existen distintos tipos como: **Moneda**, **Superficie**, **Longitud**, **Peso**, **Temperatura**, **Volumen** y **Velocidad**.

Agregar una ciudad al Horario mundial

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Horario mundial**. Puede agregar una ciudad que necesita a la lista del reloj mundial. Además, puede verificar la hora actual de las principales ciudades alrededor del mundo.

* Fe de erratas: Para otros idiomas

(que no sea español) léase "Ciudad de Buenos Aires" donde diga "Buenos Aires".

Buscador de fecha

El buscador de fecha es una herramienta práctica que le ayuda a calcular cuál será la fecha después de que haya pasado un determinado número de días. Por ejemplo, 60 días a partir del 10/10/09 será 09/12/2009.

Configuraciones

Puede configurar las siguientes opciones: **Calendario**, **Enviar todos los eventos y tareas vía Bluetooth**, **Hacer copia de seguridad del calendario y tareas**, **Restaurar el calendario y tareas**, **Info. de memoria** y **Borrar todo**.

Juegos y Aplicaciones

Tiene acceso a los juegos predeterminados y a aplicaciones. Puede configurar los perfiles y verificar la lista de certificados.

Personal WAP

Con un navegador a mano, podrá obtener en todo momento noticias actualizadas, pronósticos meteorológicos y también información sobre deportes o sobre el estado del tránsito. Además, el navegador le permitirá descargar lo más nuevo en cuanto a música, tonos, tapices y juegos.

Acceder al navegador

Presione **Menú** > **Personal WAP** para acceder directamente a la página de inicio del navegador, seleccione **Página de Inicio**. O bien, seleccione **Ir a URL** y escriba la dirección URL deseada y toque **Abrir**.

Agregar y acceder a favoritos

Para disponer de un acceso sencillo y rápido a sus sitios Web preferidos, puede añadir favoritos y guardar páginas Web.

- 1 Presione **Menú** > **Personal WAP** > **Favoritos** y aparecerá una lista de marcadores en la pantalla.
- 2 Para añadir un nuevo favorito, seleccione **Opc.** > **Agregar nuevo** y escriba un nombre para el favorito,

seguido de la dirección URL.

- 3 Presione **Opc.** > **Guardar**. El favorito aparecerá en la lista de favoritos.
- 4 Para acceder al favorito, desplácese hacia él y seleccione **Abrir**. Se conectará a la página marcada.

Guardar páginas Web

- 1 Acceda a la página Web que necesite siguiendo los pasos descritos en la opción "Acceder al navegador".
- 2 Seleccione **Opc.** > **Guardar elementos** y luego **Guardar esta página**.
- 3 Ingrese un nombre para la página Web de modo que pueda reconocerla con facilidad.
- 4 Seleccione **Guardar**.

Acceder al historial

Presione **Menú** > **Personal WAP** > **Historial**, para acceder directamente al historial de su navegador.

Configuración del Navegador

Puede establecer el perfil, la memoria caché, la seguridad y otras opciones con respecto al servicio de Internet. Presione **Menú** > **Personal WAP** > **Configuraciones** para editar:

- **Perfiles**: un perfil de red contiene la

información de red que se utiliza para conectarse a Internet.

- **Configuraciones de apariencia:**

esta opción le permite editar la visualización mientras navega por la Internet.

- **Caché:** habilitar el caché le permite almacenar en su teléfono las páginas a las que ha tenido acceso. Una vez que se ha almacenado una página en el caché, mejorará considerablemente la velocidad de carga de la página en las visitas posteriores a ella.

- **Cookies:** al habilitar cookies, se guardarán las cookies enviadas desde el servidor. Al deshabilitar esta función, las cookies no se guardarán en el teléfono.

- **Seguridad:** presenta la lista de certificados si se almacenan, aquí puede encontrar una lista de certificados raíz/ca necesarios para WTLS/TLS. Los certificados se pueden ver en la lista.

- **Restaurar configuraciones:** permite restaurar todos los cambios hechos en las configuraciones de su navegador.

Ajustes

Cambie la configuración de su teléfono y disfrute de la libertad de adaptar su GB230 para que funcione a su gusto. Presione **Menú > Ajustes**. Seleccione una de las siguientes opciones:

Perfiles - puede ajustar y personalizar los tonos del teléfono para diferentes eventos, ambientes o grupos de usuarios.

Pantalla - permite cambiar el fondo de pantalla, el reloj, el tiempo y brillo de iluminación de la pantalla y más.

Fecha y Hora - configure la fecha y la hora, podrá elegir actualización automática de fecha y hora u horario de verano.

Llamadas - permite editar las configuraciones de llamadas como el desvío de llamadas, restricción de llamadas, número de marcación fija, seleccionar la manera que desea contestar llamadas y más.

Teléfono - permite editar las configuraciones del teléfono como el bloqueo automático del teclado, el idioma, el ahorro de energía y ver informaciones del teléfono.

Red - en la opción **Red** podrá seleccionar la red y el punto de acceso

de su preferencia.

- **Automático:** busca la red y se registra automáticamente. Se recomienda utilizar esta opción para obtener mejor servicio y calidad.

- **Manual:** se muestran todas las redes actuales y disponibles, y usted puede elegir una de ellas para registrar el teléfono. Si el registro falla, las listas de la red vuelven a aparecer para que usted elija otra y complete el procedimiento.

- **Lista preferidas:** si la red busca automáticamente, usted puede agregar una red preferida a la cual conectarse.

Perfiles de Internet - este menú muestra los perfiles de Internet. Puede crear perfiles nuevos, borrarlos o editarlos. Consulte su proveedor de servicios para más informaciones.

Puntos de acceso - este menú muestra la lista de puntos de acceso. Puede crear perfiles nuevos, borrarlos o editarlos. Consulte su proveedor de servicios para más informaciones.

Conexión de paquetes de datos - si se selecciona **Si es necesario**, se establecerá una conexión GPRS cuando se conecte a un servicio o aplicación WAP y se cerrará cuando

finalice la conexión de la aplicación o WAP.

Si se selecciona **Si está disponible**, el teléfono se registrará automáticamente a una red GPRS cada vez que se encienda.

Seguridad - modifique la configuración de seguridad, incluidos los códigos PIN y el código de seguridad.

Administrador de memoria - puede utilizar esta opción para determinar cómo se usa cada memoria y ver cuánto espacio queda libre.

Restaurar ajustes de fábrica - puede utilizar esta opción para determinar cómo se usa cada memoria y ver cuánto espacio queda libre.

Conectividad

Bluetooth

Bluetooth es una excelente manera de enviar y recibir archivos ya que no se necesitan cables y la conexión es rápida y fácil.

Para enviar un archivo vía Bluetooth

- 1 Abra el archivo dentro del menú **Galería** que desea enviar, que, por lo

- general, es un archivo de foto, video o música.
- 2 Elija **Op.c.** > **Enviar** > **Bluetooth**.
 - 3 Si el Bluetooth no está encendido se le preguntará para que lo encienda.
 - 4 Toque **Sí** y automáticamente su teléfono buscará dispositivos disponibles dentro del área de conexión.
 - 5 Toque **Parar** y seleccione el dispositivo que desee enviar el archivo seleccionado.
 - 6 El archivo se enviará cuando el otro dispositivo lo acepte.

Para recibir un archivo vía Bluetooth

Para recibir archivos, la conexión Bluetooth debe estar activa y visible. Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Sí** para recibir el archivo. Verá dónde se guardó el archivo así que lo reciba y podrá elegir **Ver** el archivo o usar como **Fondo de pantalla**. Los archivos suelen guardarse en la carpeta **Galería**.

Cambiar la configuración de Bluetooth

Toque **Menú** > **Conectividad** > **Bluetooth** > **Configuraciones** para

hacer los cambios que desee en:

- **Visibilidad:** elija entre **Visible**, **Oculto** o **Visible por 1 minuto**.
- **Nombre de mi teléfono:** ingrese un nombre para el teléfono GB230.
- **Servicios soportados:** es posible visualizar todos los servicios soportados por el Bluetooth de su teléfono.
- **Mi dirección:** muestra su dirección de Bluetooth.

Modo de conexión USB

Almacenamiento masivo - para utilizar su teléfono como una memoria externa.

Servicio de datos - puede sincronizar su PC con el teléfono para asegurarse de que la información y las fechas importantes coincidan.

Este procedimiento le servirá también como copia de seguridad para su propia tranquilidad.

Preguntar siempre - el teléfono le solicitará siempre la elección de un tipo de conexión USB cada vez que conecte el teléfono al PC mediante el cable de datos.

Accesorios

Estos accesorios son compatibles con su teléfono GB230, consulte a su distribuidor autorizado para saber con cuáles cuenta y cuáles tiene que adquirir por separado. (Los accesorios pueden variar en las distintas regiones)

Cargador



Batería



Auriculares estéreo



Nota

- Los accesorios pueden variar en las diferentes regiones; para obtener más detalles por favor verifique con nuestra compañía o agente de servicio regional.
- Siempre utilice accesorios LG originales. Si no lo hace se puede inhabilitar la garantía.

Por su seguridad

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Información de exposición a ondas de radio y tasas de absorción específicas (SAR).

Este teléfono móvil modelo GB230 se ha diseñado para que cumpla con los requisitos de seguridad correspondientes a la exposición a las ondas de radio. Esos requisitos se fundamentan en lineamientos científicos que incluyen márgenes de seguridad concebidos para asegurar la protección de todos los usuarios, independientemente de la edad y el estado de salud.

- Los lineamientos de exposición a ondas radiales emplean una unidad de medida denominada tasa de absorción específica o SAR, por sus siglas en inglés. Las pruebas que miden la tasa SAR se llevan a cabo usando métodos estandarizados mientras el teléfono transmite a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia utilizadas.
- Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diversos modelos de teléfono LG, todos están diseñados para cumplir con los lineamientos relacionados con la exposición a ondas de radio.
- El límite de SAR recomendado por el Comité Internacional para las

Radiaciones No-Ionizantes (INIRC) es de 2 W/kg promediado en diez (10) gramos de tejido.

- Información de datos SAR para residentes de países o regiones que hayan adoptado el límite SAR recomendado por el IEEE (del inglés Institute of Electrical and Electronics Engineers), que es de 1,6 W/kg promediados en un (1) gramo de tejido.

Cuidado y mantenimiento del producto

ADVERTENCIA

Sólo use baterías, cargadores y accesorios aprobados para su uso con este modelo de teléfono en particular. El uso de cualquier otro tipo puede invalidar toda aprobación o garantía aplicable al teléfono, y podría ser peligroso.

- No desarme la unidad. Llévela a un técnico de servicio calificado cuando se requiera trabajo de reparación.
- Manténgala alejada de aparatos eléctricos, tales como TV, radios y computadoras personales.
- La unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor, como radiadores o cocinas.
- No la deje caer.
- No someta esta unidad a vibración

mecánica o golpe.

- Apague el teléfono en toda área donde rijan normas especiales que así lo exijan. Por ejemplo, no use el teléfono en hospitales, ya que puede afectar los equipos médicos sensibles.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede ocasionar descargas eléctricas y dañar gravemente el teléfono.
- No cargue el terminal cerca de material inflamable porque podría alcanzar una temperatura elevada y haber peligro de incendio.
- Utilice un paño seco para limpiar la parte exterior de la unidad (no use solventes, como benceno, tiner o alcohol).
- No cargue el teléfono si está apoyado sobre ningún tipo de tela.
- El teléfono se debe cargar en una zona con ventilación adecuada.
- No permita que la unidad entre en contacto con humo o polvo excesivo.
- No coloque el teléfono junto a tarjetas de crédito o boletos de transporte; puede afectar la información de las cintas magnéticas.
- No toque la pantalla con un objeto punzante, ya que podría dañarse el teléfono.
- No exponga el teléfono al contacto con líquidos o humedad.
- Use los accesorios, como los

auriculares, con precaución. No toque la antena innecesariamente.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Dispositivos electrónicos

- No use su teléfono celular cerca de equipos médicos sin solicitar permiso. Evite colocar el teléfono cerca de marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo interior del saco.
- Los teléfonos móviles pueden interferir con ciertos audífonos.
- Una interferencia mínima puede afectar televisores, radios, computadoras personales, etc.

Seguridad en la ruta

Consulte las leyes y normas sobre el uso de teléfonos celulares en las áreas donde usted conduce.

- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- Preste completa atención a la conducción del vehículo.
- Use un kit manos libres, si está disponible.
- Salga al costado del camino y estacionese antes de realizar o responder una llamada, si es necesario.
- Las ondas de radiofrecuencia pueden

afectar algunos sistemas electrónicos del vehículo, tales como estéreos y equipos de seguridad.

- Si el vehículo está equipado con bolsas de aire de seguridad, no la obstruya con equipos inalámbricos portátiles o fijos. Podrían causar que las bolsas de aire no se activen o provocar serios daños por mal funcionamiento.
- Si escucha música mientras conduce, asegúrese de hacerlo a un volumen razonable para que pueda ser consciente de lo que ocurre a su alrededor. Esto es de vital importancia cuando se encuentre cerca de alguna ruta.

Evite daños en su oído

Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes durante períodos prolongados. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.

Áreas de explosivos

No use el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones'. Observe las restricciones y siga las normas y disposiciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

- No use el teléfono en un punto de recarga de combustible.
- No lo use cerca de combustible o químicos.
- No debe transportar ni tampoco guardar líquidos o gases inflamables o explosivos en el mismo compartimiento del auto en el que lleva el teléfono móvil y los accesorios.

Aviones

Los dispositivos inalámbricos pueden ocasionar interferencia en una aeronave.

- Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.
- No lo utilice sin autorización de la tripulación aunque el avión permanezca en tierra.

Niños

Almacene el teléfono en un sitio fuera del alcance de los niños.

Incluye piezas pequeñas que, si se sueltan, pueden representar riesgo de asfixia.

Llamadas de emergencia

No todas las redes celulares cuentan con llamadas de emergencia. Por tanto, nunca debe depender sólo de su teléfono celular para las llamadas

de emergencia. Compruebe la disponibilidad con su proveedor de servicio local.

Información y precauciones con la batería

- No es necesario que descargue la batería por completo antes de recargarla. A diferencia de otros sistemas de baterías, no hay efecto de memoria que pueda comprometer el rendimiento de la batería.
- Use únicamente baterías y cargadores LG. Los cargadores LG están diseñados para maximizar la vida de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Si no utilizó la batería por un largo período de tiempo, recárguela para maximizar el funcionamiento.
- No exponga el cargador de la batería a la luz directa del sol ni lo use en ambientes de elevada humedad, por ejemplo, el baño.
- No deje la batería en lugares donde haga mucho calor o mucho frío porque estos ambientes pueden deteriorar el funcionamiento.
- Si reemplaza la batería por una del tipo incorrecto, existe el riesgo de explosión.
- Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche como residuos domésticos.
- Si necesita reemplazar la batería, solicite asesoramiento al distribuidor o al centro de servicio técnico autorizado de LG Electronics más cercano a su domicilio.
- Una vez que el teléfono esté totalmente cargado, siempre desenchufe el cargador del tomacorriente para que el cargador no consuma energía innecesariamente.
- La vida útil que vaya a tener la batería dependerá de la configuración de la red y de los productos, patrones de uso, y las condiciones ambientales y de la batería .

Información sobre la garantía

CERTIFICADO DE GARANTÍA

(Válido únicamente para equipos comercializados en la República Argentina)

Vendedor:

Fábrica: LG Electronics de São Paulo Ltda. - Brasil

Garantiza: LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. Av. del Libertador 498 Piso 25 (C1001ABR) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Servicio Técnico: Tel: 0800-888-5454 (Capital)/0810-555-5454 (Interior)/Fax: 5352-5450

Especificaciones técnicas y de uso: Para una información más detallada de las especificaciones técnicas y modo de uso de su equipo, remitirse al manual de instrucciones adjunto.

Condiciones de Instalación y Mantenimiento necesarias para su funcionamiento:

Remitirse al manual de instrucciones adjunto.

Condiciones de validez de la garantía:

Esta garantía cubre en los términos de la Ley N° 24.240 y su reglamentación, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio del equipo, cuando afecten la identidad entre lo ofrecido y lo entregado, o su correcto funcionamiento. LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. podrá utilizar, conforme lo establecido por el Art. 12 del Decreto N° 1798/94, piezas o componentes reacondicionados, reconstruidos o nuevos para las reparaciones de cualquier equipo o bien reemplazarlo con un equipo reacondicionado, reconstruido o nuevo.

LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. se compromete a reparar el mismo sin cargo alguno para el adquirente cuando el mismo falle en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan. LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. garantiza que el equipo será reparado sin cargo en los Servicios Técnicos Autorizados, los cuales podrán ser consultados en www.lg.com.ar. A tales efectos, es imprescindible que:

- 1 La fecha de compra figure con el sello y firma de la casa vendedora en el presente certificado.
- 2 El presente certificado no se encuentre alterado bajo ningún concepto y en ninguna de sus partes.
- 3 El comprador original acredite su calidad de tal exhibiendo la factura original con fecha de compra.
- 4 En caso de necesidad de traslado del producto al Servicio Técnico Autorizado, el transporte será realizado por el responsable de la garantía y serán a su cargo los gastos de flete y seguro, según lo indicado por la Ley 24.240 y su reglamentación y la Res.SCI N°498/88.

5 Serán causas de anulación de esta garantía:

- A) Uso impropio del equipo o distinto al previsto en el manual del usuario.
- B) Exceso, sobrecarga o caída de tensión eléctrica.
- C) Intervención del equipo por personal no autorizado por LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.

D) La operación del equipo en condiciones no enunciadas en el manual de usuario.

6 La garantía carece de validez si se observa lo siguiente:

A) Falta de factura de compra original o falta de fecha de la misma.

B) Enmiendas o tachaduras en los datos del certificado de garantía o factura de compra.

C) Daño o tachadura en la etiqueta identificatoria.

- **No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:**

A) Las roturas, golpes o daños causados por caídas o rayaduras por cualquier causa.

B) Todas las superficies de plástico y todas las piezas expuestas al exterior que hayan sufrido daño o rayaduras debido al uso normal o anormal.

C) Daños ocasionados por otros equipos interconectados al producto.

D) Los daños o defectos derivados de pruebas, uso, mantenimiento, instalación y ajustes inapropiados o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo no realizada por el Servicio Técnico Autorizado de LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A en cumplimiento de esta garantía.

E) Los daños o rupturas causados a las carcasas o mecanismo de deslizamiento, a menos que sean consecuencias de defectos en el material o en la mano de obra de fabricación.

F) Los daños o fallas ocasionadas por deficiencia o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o defectos de instalación (entendiendo por tal incumplimiento a los presupuestos de instalación establecido en el manual del usuario) o por intervenciones no autorizadas.

G) El uso o instalación de Software, interfaces, partes o suministros no proporcionados y/o autorizados por LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.

H) Los equipos alquilados.

I) Los equipos que presenten ingreso de líquido de cualquier tipo por cualquier causa.

En cuanto a las baterías, no están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:

J) Si son cargadas por cualquier cargador no aprobado por LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.

K) Si cualquiera de los sellos de la batería estuviere roto o violado.

L) Si fueron usadas o instaladas en un equipo diferente al de LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A.

- Las baterías serán canjeadas dentro del período de garantía sólo en el supuesto que la capacidad de las mismas se vea reducida por debajo del 80% o tuvieran fugas.

- En caso de falla, LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A asegura al comprador la reparación y/o reposición de las partes para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días desde la recepción del equipo.

- Toda intervención de la red de Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

- LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. no asume ninguna responsabilidad propia, ni garantiza la correcta provisión del servicio de telecomunicaciones (incluido pero no limitado a la falta de cobertura del servicio, fallas en las comunicaciones de voz y/o

datos, fallas con la tarjeta SIM, etc.). A los fines de la presente, entiéndase por "servicio de telecomunicaciones" a aquellos servicios relacionados con telefonía, transmisión y recepción de datos, acceso a Internet, etc.

- El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. no autoriza a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

7 Cualquier cuestión judicial que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la justicia ordinaria de la Ciudad de Buenos Aires.

LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad, ni ningún otro que pudiera causar o se relacione con la mala instalación o uso indebido del equipo, incluyendo la falta de mantenimiento del mismo o por negligencia o dolo del comprador.

LG ELECTRONICS ARGENTINA S.A. asegura que este equipo cumple con la norma de seguridad eléctrica (Res. S.I.C. y M N°92/98).

PLAZO: 1 (un) año a partir de la fecha de compra acreditada por la factura original para el teléfono y 6 (seis) meses para los accesorios (batería, cargador y demás accesorios), computado este plazo desde la entrega del producto al comprador. Este certificado de garantía es válido únicamente para equipos adquiridos en la República Argentina. entrega del producto al comprador. Este certificado de garantía es válido únicamente para equipos adquiridos en la República Argentina.

